

BRUKSANVISNING X-FOG BRANDSLÄCKARE

MODELL: WA6XF-A, WA9XF-B

Ver: 260707

CGS

Art No. 609636

Vi tackar för att du valt en brandsläckare från CGS. Våra släckare är utformade med tanke på effektiv släckning och lång livslängd.

Innehåll

Oavsett modell skall följande komponenter vara bipackade i förpackningen:

- 1 st. brandsläckare
- 1 st. väggfaste
- 1 st. slang

Egenkontroll

Vid upppackning av produkten vänligen kontrollera att manometerpilen står i det gröna fältet. Kontrollera att säkringsanordningen är monterad och plomberad. Kontrollera att slangen är monterad, om inte, montera slangen. Gör det till en vana att kontrollera tryck och plombering regelbundet.

Bruksområde

Din nya brandsläckare innehåller släckmedlet X-Fog som är helt fritt från tensider och som ökar släckeffekten för brandklass A. A-klassade brandsläckare är avsedda för släckning i organiska material som trä, papper, textilier mm.

Brandsläckaren kan också användas vid bränder i elektriska installationer som uppgår till 1000 Volt. Vid släckning av bränder i elektriska installationer skall du hålla ett säkerhetsavstånd på minst 1 meter.

Släckmedlets funktion

X-Fog kyler ner det brinnande materialet och förhindrar återantändning.

Så använder du brandsläckaren

- Dra ur säkringen.
- Håll slangen med ett fast grepp och sikta mot lågornas bas.
- Tryck ner handtaget.
- Flytta munstycket fram och tillbaka mot lågorna tills branden är släckt.

Placering

Släckaren levereras med en upphängningsanordning för montering på väggen. Om släckaren skall stå utomhus, eller i en starkt förorenad miljö bör den placeras i ett specialskåp för brandsläckare. Brandsläckaren bör placeras väl synlig och lättillgänglig.

Underhåll och kontroll

Visuell kontroll av brandsläckaren är användarens ansvar, tex att det är tillfredsställande tryck på handsläckaren. Underhåll av handsläckare skall utföras enligt SS 3656 och CGS serviceinstruktioner.

I privata bostäder rekommenderas en auktoriserad kontroll vart 5:e år. För näringsverksamhet gäller servicestandard SS 3656 och CGS serviceinstruktioner. Standard SS 3656 omfattar handbrandsläckares funktionsduglighet, oavsett placering.

Begränsad garanti mot tryckfall

Denna produkt omfattas av en begränsad 5-årig garanti mot tryckfall. Garantiperioden räknas från produktens tillverkningsmånad. Giltigt inköpsbevis måste uppvisas vid garantianspråk.

Garantin gäller endast om originalplomben är intakt och produkten inte har öppnats, efterfyllts, modifierats eller på annat sätt utsatts för ingrepp. Produkten ska ha förvarats och använts under normala, icke-korrosiva förhållanden. Garantin gäller inte vid felaktig användning, felaktig förvaring, yttre skador eller exponering för krävande miljöer.

Om garantivillkoren är uppfyllda och produkten har förlorat trycket under garantiperioden kommer produkten att ersättas med en likvärdig produkt. Denna garanti gäller utöver konsumentens lagstadgade rättigheter och påverkar inte dessa rättigheter.

CGS X-FOG 6 L

Modell: CGS WA6XF-A
Typ: 6 L vatten med tillsats, tryckladdad
Brandklass: A
Effektclass: 34A
Vikt: 9,3 kg
Tryck: 15 Bar
Drivgas: Nitrogen N₂
Släckmedel: X-Fog
Godkännanden: EN3-7, CE, Wheelmark
Temperaturområde: +5 °C till +60 °C

CGS X-FOG 9 L

Modell: CGS WA9XF-B
Typ: 9 L vatten med tillsats, tryckladdad
Brandklass: A
Effektclass: 55A
Vikt: 14 kg
Tryck: 15 Bar
Drivgas: Nitrogen N₂
Släckmedel: X-Fog
Godkännanden: EN3-7, CE, Wheelmark
Temperaturområde: +5 °C till +60 °C

VIKTIGT: Brandsläckaren måste alltid laddas om efter användning även om bara delar av innehållet använts. Omladdning kräver specialutrustning. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad. Använd endast CGS specificerade släckmedel och reservdelar.



För mer information
www.gpbmnordic.se

BRUKSANVISNING X-FOG HÅNDSLOKKER

MODELL: WA6XF-A, WA9XF-B
Ver: 260707

CGS

Art No. 609636

Vi takker for at du valgte en brannsløkker fra CGS. Våre sløkere er designet med tanke på effektiv slokking og lang levetid.

Innhold

Avhengig av modell skal følgende være å finne i forpakningen:

- 1 stk. brannsløkker
- 1 stk. veggbrakett
- 1 stk. slange

Egenkontroll

Ved utpakking av produktet kontrollerer at manometer pilen står i grønt felt. Kontroller at sikringsplinten er montert og plumbert. Kontroller at slangen er montert, dersom ikke, monter slangen. Gjør det til en regel å kontrollere plombering og trykk jevnlig.

Bruksområde

Din nye brannsløkker inneholder sløkkemiddelet X-FOG. X-FOG er et miljøvennlig sløkkemiddel helt uten tensider og andre skadelige stoffer. X-FOG øker sløkkeeffekten i brannklasse A. Brannsløkkere i klasse A er velegnet for slokking av branner i organiske materialer så som tre, papir, tekstiler mm.

Sløkkemiddelets virkemåte

X-Fog har en kjølede effekt på brannen og hindrer også gjenantennning.

Handling ved bruk

- Dra ut sikringen.
- Hold slangen med ett fast grep og sikt i underkant av brannen.
- Trykk ned utløser håndtaket.
- Beveg munnstykket frem og tilbake mot flammene inntil brannen er sløkket.

Plassering

Sløkkeren leveres med en brakett for montering på vegg. Dersom sløkkeren skal stå utendørs, eller i et sterkt forurensset miljø bør den plasseres i et skap beregnet for brannsløkkere. Brannsløkkeren bør plasseres godt synlig og lett tilgjengelig.

Ettersyn og kontroll

Visuell kontroll av utstyret er brukerens ansvar, f.eks. at det er tilfredsstillende trykk på håndsløkkeren. Vedlikehold av håndsløkkere skal utføres etter Norsk Standard NS 3910.

I private boliger skal full service av vannbaserte sløkere gjennomføres hvert 5 år. For næringsvirksomhet gjelder egne regler iht. NS 3910 samt CGS serviceinstruksjoner.

Begrenset garanti mot trykkfall

Dette produktet omfattes av en begrenset 5-års garanti mot trykkfall. Garantiperioden regnes fra produktets produksjonsmåned. For å fremme krav under garantien må gyldig kjøpsbevis fremvises.

Garantien gjelder kun dersom originalplomben er intakt, og produktet ikke har blitt åpnet, etterfylt, modifisert eller på annen måte utsatt for inngrep. Produktet skal ha vært lagret og brukt under normale, ikke-korrosive forhold. Garantien gjelder ikke ved feil bruk, feil lagring, ytre skader eller eksponering for krevende miljøer.

Dersom vilkårene for garantien er oppfylt og produktet har mistet trykket i garantiperioden, vil produktet bli erstattet med et tilsvarende produkt. Denne garantien gjelder i tillegg til forbrukerens lovfestede rettigheter og påvirker ikke disse rettighetene.

CGS X-FOG 6 L

Modell: CGS WA6XF-A
Type: 6 L Vann med tilsats, trykkkladet
Brannklasse: A
Effektklasse: 34A
Vekt: 9,3 kg
Trykk: 15 Bar
Drivgass: Nitrogen N₂
Sløkkemiddel: X-Fog
Godkjenninger: EN3-7, CE, Wheelmark
Temperaturområde: +5 °C til +60 °C

CGS X-FOG 9 L

Modell: CGS WA9XF-B
Type: 9 L Vann med tilsats, trykkkladet
Brannklasse: A
Effektklasse: 55A
Vekt: 14 kg
Trykk: 15 Bar
Drivgass: Nitrogen N₂
Sløkkemiddel: X-Fog
Godkjenninger: EN3-7, CE, Wheelmark
Temperaturområde: +5 °C til +60 °C

VIKTIG: Apparatet må alltid refylles etter at det har vært utløst. Refylling krever spesialutstyr. Lever apparatet til et autorisert serviceverksted. Bruk bare CGS spesifisert sløkkemiddel og reservedeler.



For ytterligere informasjon
www.gpbmnordic.no

BRUGERVEJLEDNING X-FOG BRANDSLUKKER

MODEL: WA6XF-A, WA9XF-B
Ver: 260707

CGS

Art No. 609636

Vi sætter pris på, at du har valgt en brandslukker fra CGS. Vores slukkere er designet til effektiv slukning og lang levetid.

Indeholder

Afhængig af modellen, skal følgende findes i pakken:

- 1 stk. brandslukker
- 1 stk. vægbeslag
- 1 stk. slange

Egenkontrol

Når du pakker produktet ud, skal du kontrollere, at manometerpilen står i det grønne felt. Kontrollér, at sikringsanordningen er monteret og forseglet. Kontrollér, at slangen er monteret; hvis ikke, så monter slangen. Gør det til en vane at kontrollere tryk og forsegling regelmæssigt.

Anvendelsesområder

Din nye brandslukker indeholder slukningsmidlet X-Fog, som er helt fri for tensider og som øger slukningsevnen for brandklasse A. Brandslukkere i klasse A er beregnet til slukning af brande i organiske materialer som træ, papir, tekstiler osv.

Slukkeren kan også bruges til brande i elektriske installationer op til 1000 volt. Ved slukning af brande i elektriske installationer skal man holde en sikkerhedsafstand på mindst 1 meter.

Slukkemidlets funktion

X-Fog nedkøler det brændende materiale og forhindrer genantændelse

Sådan bruger du brandslukkeren

- Træk sikringen ud.
- Hold på slangen med et fast greb og sigt sigt i underkanten af branden.
- Tryk håndtaget ned, så brandslukkeren udløses.
- Bevæg mundstykket på slangen frem og tilbage, mod flammerne indtil branden er slukket.

Placering

Slukkeren leveres med en ophængningsanordning til vægmontering. Hvis brandslukkeren skal placeres udendørs eller i et meget forurenset miljø, skal den placeres i et særligt skab beregnet til brandslukkere. Brandslukkeren skal placeres på et meget synligt og let tilgængeligt sted.

Eftersyn service og kontrol

I private boliger bør der jævnligt udføres egenkontrol af brandslukkerens funktionsduelighed, manometer og korrekt placering.

Egenkontrol kan udføres løbende mindst en gang årligt jf. DS2320 pkt. 8. Brandslukkeren skal have udført årlig Serviceeftersyn jf. DS2320:2020 pkt. 4, for at opretholde sin funktionsgaranti. Serviceeftersyn udføres af DS2320 Certificeret virksomhed.

Hvert 5. år skal brandslukkeren igennem en periodisk undersøgelse af trykbeholder og armaturer. Denne skal udføres af et DS-certificeret værksted jf. DS2320:2020 pkt. 5. samt CGS serviceinstruktioner.

Begrænset garanti mod tryktab

Dette produkt er omfattet af en begrænset 5-årig garanti mod tryktab. Garantiperioden regnes fra produktets produktionsmåned. Gyldig kvittering skal fremvises ved garantikrav.

Garantien gælder kun, hvis den originale plombering er intakt, og produktet ikke er blevet åbnet, genopfyldt, modificeret eller på anden måde udsat for indgreb. Produktet skal have været opbevaret og anvendt under normale, ikke-korrosive forhold. Garantien gælder ikke ved forkert brug, forkert opbevaring, ydre skader eller eksponering i krævende miljøer.

Hvis garantibetingelserne er opfyldt, og produktet har mistet trykket i garantiperioden, vil produktet blive erstattet med et tilsvarende produkt. Denne garanti gælder ud over forbrugerens lovbestemte rettigheder og påvirker ikke disse rettigheder.

CGS X-FOG 6 L

Model: CGS WA6XF-A
Type: 6 L vand med additiv, under tryk
Brandklasse: A
Effektklasse: 34A
Vægt: 9,3 kg
Tryk: 15 bar
Drivmiddel: Nitrogen N₂
Slukningsmiddel: X-Fog
Godkendelser: EN3-7, CE, Wheelmark
Temperaturområde: +5 °C til +60 °C

CGS X-FOG 9 L

Model: CGS WA9XF-B
Type: 9 L vand med additiv, under tryk
Brandklasse: A
Effektklasse: 55A
Vægt: 14 kg
Tryk: 15 bar
Drivmiddel: Nitrogen N₂
Slukningsmiddel: X-Fog
Godkendelser: EN3-7, CE, Wheelmark
Temperaturområde: +5 °C til +60 °C

VIGTIG: Apparatet skal altid genfyldes hvis det har været udløst. Genfyldning kræver specialudstyr. Apparatet indleveres til en autoriseret forhandler/ serviceværksted. Brug kun CGS specificeret slukkemiddel og reservedele.



For yderligere information
www.gpbmnordic.dk

KÄYTTÖOHJE X-FOG KÄSISAMMUTIN

MALLI: WA6XF-A, WA9XF-B
Ver: 260707

CGS

Art No. 609636

Kiitämme, että olet valinnut CGS-sammuttimen. Sammuttimemme tuotesuunnittelussa panostamme ensisijaisesti sammutustehoon ja pitkään käyttöikään.

Sisältö

Mallista riippumatta, seuraavien tarvikkeiden tulee sisältyä pakkaukseen:

- 1 kpl. sammutin
- 1 kpl. teline
- 1 kpl. letku

Tarkistaminen

Kun purat tuotteen pakkauksesta, tarkistathan, että painemittarin nuoli osoittaa vihreää kenttää. Tarkista, että varmuussokka on asennettu ja sinetöity. Varmista, että letku on asennettu, jos ei, asenna letku. Ota tavaksi tarkistaa paine ja sinetti säännöllisesti.

Käyttöalue

Uusi sammuttimesi sisältää sammutusainetta X-Fog, joka on täysin tensidi vapaa. Se tuo myös lisää sammutustehoa paloluokkaan A. A-luokan sammuttimet on tarkoitettu orgaanisten materiaalien, kuten puun, paperin, tekstiilien ja vastaavien materiaalien sammuttamiseen.

Sammutinta voidaan käyttää myös sähköpalojen sammuttamiseen asennuksissa, joiden jännite on enintään 1000 voltia. Sähköpaloa sammutettaessa tulee säilyttää vähintään 1 metrin turvaetäisyys.

Sammutusaineen vaikutus

X-Fog viilentää palavaa materiaalia ja estää palon uudelleensyttymisen.

Näin käytät sammutinta

- Vedä sokka ulos.
- Pidä tukevasti letkusta kiinni ja tähtää palon juureen.
- Paina kahva pohjaan.
- Liikuta suutinta palon juureen suunnattuna kunnes palo on sammutettu.

Sammuttimen sijoituspaikka

Sammuttimen toimitukseen sisältyy seinäteline. Jos tuotetta säilytetään ulkotiloissa, varmista että se ei jäädy. Sammutin tulee sijoittaa näkyvälle paikalle, jossa se on helposti ulottuvilla.

Huolto ja tarkistus

Sammuttimen silmämääräinen tarkistus on käyttäjän vastuulla, esim. käsiammuttimessa on oltava riittävästi painetta. Sammutin tulee tarkistaa käsiammuttinasetuksen mukaisesti määrävälein asennuspaikasta riippuen.

Käsiammutin tulee huoltaa kansallisten määräysten mukaisesti noudattaen CGS-huolto-ohjeita. Tarkista säännöllisesti, että painemittarin nuoli on vihreällä alueella. Sammutin on huollettava valtuutetussa sammutinhuoltoliikkeessä viiden (5) vuoden välein.

Rajoitettu takuu paineen menetyksen varalta

Tällä tuotteella on rajoitettu 5 vuoden takuu paineen menetystä vastaan. Takuu aika lasketaan tuotteen valmistuskuukaudesta. Takuuvaatimuksen yhteydessä on esitettävä voimassa oleva ostotosite.

Takuu on voimassa vain, jos alkuperäinen sinetti on ehjä eikä tuotetta ole avattu, täytetty uudelleen, muutettu tai muuten käsitelty. Tuotetta on säilytettävä ja käytettävä normaaleissa, syövyttämättömissä olosuhteissa. Takuu ei koske virheellisestä käytöstä, virheellisestä säilytyksestä, ulkoisista vaurioista tai vaativille olosuhteille altistumisesta aiheutuvia vahinkoja.

Jos takuehdot täyttyvät ja tuote on menettänyt paineensa takuuajana, tuote korvataan vastaavalla tuotteella. Tämä takuu on voimassa kuluttajan lakisääteisten oikeuksien lisäksi eikä rajoita tai vaikuta näihin oikeuksiin.

CGS X-FOG 6 L

Malli: CGS WA6XF-A
Tyyppi: 6 L Vesi lisäaine, paineistettu
Paloluokka: A
Teholuokka: 34A
Paino: 9,3 kg
Paine: 15 Bar
Ponnekaasu: Typpi N₂
Sammutusaine: X-Fog
Hyväksynyt: EN3-7, CE, Wheelmark
Toimintalämpötila: +5°C ... +60°C

CGS X-FOG 9 L

Malli: CGS WA9XF-B
Tyyppi: 9 L Vesi lisäaine, paineistettu
Paloluokka: A
Teholuokka: 55A
Paino: 14 kg
Paine: 15 Bar
Ponnekaasu: Typpi N₂
Sammutusaine: X-Fog
Hyväksynyt: EN3-7, CE, Wheelmark
Toimintalämpötila: +5°C ... +60°C

TÄRKEÄÄ: Sammutin on aina huollettava käytön jälkeen, vaikka vain osa tehoaineesta olisi käytetty. Huoltaminen ja sammuttimen täyttö vaatii erikoistyneitä kaluja ja koulutusta; ota yhteyttä valtuutettuun käsiammutinhuoltoliikkeeseen. Käytettävä vain CGSin hyväksymiä tehoaineita ja varaosia.



Lisätietoja:
www.gpbmnordic.fi

USER MANUAL X-FOG FIRE EXTINGUISHER

MODEL: WA6XF-A, WA9XF-B
Ver: 260707

CGS 

Art No. 609636

Thank you for choosing a fire extinguisher from CGS. Our extinguishers are designed for effective fire suppression and long service life.

Content

Regardless of the model, the following components should be included in the package:

- 1 fire extinguisher
- 1 wall bracket
- 1 hose

Self-Inspection

When unpacking the product, please check that the pressure gauge needle is in the green zone. Ensure that the safety device is installed and sealed. Verify that the hose is attached; if not, attach the hose. Make it a habit to regularly check the pressure and the seal.

Area of use

Your new fire extinguisher contains the extinguishing agent X-Fog, which is completely free of surfactants and enhances extinguishing performance for fire class A. Class A fire extinguishers are intended for extinguishing fires in organic materials such as wood, paper, textiles, etc.

The fire extinguisher can also be used for fires in electrical installations up to 1000 volts. When extinguishing fires in electrical installations, maintain a safety distance of at least 1 meter.

Function of the Agent

X-Fog cools down the burning material and prevents re-ignition.

How to Use the Fire Extinguisher

- Pull out the safety pin.
- Hold the hose firmly and aim at the base of the flames.
- Press down the handle.
- Move the nozzle back and forth across the flames until the fire is extinguished.

Placement

The extinguisher comes with a mounting device for wall installation. If the extinguisher is to be placed outdoors or in a highly contaminated environment, it should be stored in a specialized cabinet for fire extinguishers. The fire extinguisher should be placed in a highly visible and easily accessible location.

Maintenance and Inspection

The visual inspection of the fire extinguisher is the user's responsibility, such as ensuring that the pressure in the extinguisher is satisfactory. Maintenance of the extinguisher should be carried out in accordance with SS 3656 and CGS service instructions.

In private residences, an authorized inspection is recommended every 5 years. For commercial operations, the service standard SS 3656 and CGS service instructions apply. Standard SS 3656 covers the operational functionality of fire extinguishers, regardless of their location.

Limited warranty against loss of pressure

This product is covered by a limited 5-year warranty against loss of pressure. The warranty period is calculated from the product's month of manufacture. A valid proof of purchase must be presented when making a warranty claim.

The warranty applies only if the original seal is intact and the product has not been opened, refilled, modified or otherwise tampered with. The product must have been stored and used under normal, non-corrosive conditions. The warranty does not apply in cases of misuse, improper storage, external damage or exposure to harsh conditions.

If the warranty conditions are met and the product has lost pressure during the warranty period, the product will be replaced with an equivalent product. This warranty is provided in addition to the consumer's statutory rights and does not affect those rights.

CGS X-FOG 6 L

Model: CGS WA6XF-A
Type: 6 L water with additive, pressure-loaded
Fire Class: A
Fire Rating: 34A
Weight: 9.3 kg
Pressurization: 15 Bar
Propellant: Nitrogen N₂
Extinguishing Agent: X-Fog
Certifications: EN3-7, CE, Wheelmark
Temperature Range: +5 °C to +60 °C

CGS X-FOG 9 L

Model: CGS WA9XF-B
Type: 9 L water with additive, pressure-loaded
Fire Class: A
Fire Rating: 55A
Weight: 14 kg
Pressurization: 15 Bar
Propellant: Nitrogen N₂
Extinguishing Agent: X-Fog
Certifications: EN3-7, CE, Wheelmark
Temperature Range: +5 °C to +60 °C

IMPORTANT: The fire extinguisher must always be reloaded after use even if only parts of the contents have been used. Reloading required special equipment. Contact an authorized service workshop. Use only original extinguishing agents and spare parts.



For more information
www.gpbmnordic.se